

---

# ARNY

**ЦВЕТНОЙ ВИДЕОДОМОФОН  
AVD-410**

**ЦВЕТНОЙ ВИДЕОДОМОФОН  
с памятью AVD-410M**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Благодарим за выбор нашего продукта. Пожалуйста, прочтите инструкцию перед началом эксплуатации. Желаем приятного пользования

---

## СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА.....	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
КОНСТРУКЦИЯ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	
МОНИТОРА AVD-410(410M).....	4
Органы управления и индикация.....	4
Расшифровка состояний индикаторов.....	5
Кнопки управления.....	6
КОНСТРУКЦИЯ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВЫЗЫВНОЙ	
ПАНЕЛИ AVP-NGxxx (в комплект не входит).....	6
МОНТАЖ УСТРОЙСТВА.....	7
Монтаж монитора AVD-410(410M).....	7
Монтаж вызывной панели AVP-NGxxx (в комплект не входит).....	8
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ.....	9
Подключение видеопанели.....	9
Подключение дополнительных устройств.....	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	12
Вызов посетителя.....	12
Мониторинг.....	13
Переадресация вызова на другой монитор.....	14
Внутренняя аудиосвязь (режим интеркома).....	14
Видеонаблюдение (опция).....	15
Экранное меню (только для домофона AVD-410M).....	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОНИТОРА AVD-410(410M).....	17
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
ВЫЗЫВНОЙ ПАНЕЛИ AVP-NGxxx (в комплект не входит).....	17
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	17
ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ.....	18
ГАРАНТИЯ.....	18

## ■ ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Цветной видеодомофон AVD-410(410M) предназначен для организации контроля доступа и двусторонней аудио и видео связи с посетителем при подключенной ответной части - вызывной панели, модели AVP-NGxxx или вызывных панелей сторонних производителей, совместимых по электрическим параметрам.

Монитор AVD-410(410M) позволяет оператору осуществлять коммуникацию без физического контакта с лицом, желающим попасть внутрь помещения, а также ограничивать или разрешать доступ в помещение. Это обеспечивает высокий уровень удобства и безопасности.

Монитор AVD-410(410M) имеет габариты 120x20x170 мм. Он оснащён цветным ЖК-дисплеем с диагональю 4" (320x234). К домофону можно подключить одну или две вызывные панели, имеющие 4-х проводную схему подключения, а также дополнительную внешнюю камеру и дополнительный монитор (телевизор с НЧ входом).

Монитор AVD-410M укомплектован внутренней памятью с возможностью хранения свыше 250 фотографий. Фото автоматически сохраняется при каждом входящем вызове или вручную в режиме просмотра, используя кнопку «Фото».

Максимальное количество параллельно подключенных мониторов в общей цепи - четыре. При этом активируется функция «интеркома» между мониторами и появляется возможность перевода вызова на другие устройства (аналогичные мониторы).

Габаритные размеры вызывной панели AVP-NGxxx 40x130x30 мм.

Более подробно принципы работы домофона рассматриваются ниже.

## ■ ВНИМАНИЕ

Изготовитель сохраняет за собой право вносить любые изменения информации, в данной инструкции.

## ■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочтите эту инструкцию и храните ее в надежном месте.
- Пожалуйста, доверьте работы по подключению этого изделия квалифицированному специалисту.
- Не используйте изделие вне паспортных значений температуры и влажности.
- Избегайте установки изделия вблизи от источников тепла, например радиаторов отопления и т.п.
- Не допускайте установку изделия и прокладку линий связи вблизи потенциальных источников электромагнитных помех, например, телевизора, усилителя, радиоприемника и т.п.

- Не допускайте падения устройства и механических нагрузок.
- При подключении вызывной панели, желательно применять солнцезащитный козырек, для исключения попадания влаги и прямых солнечных лучей.
- Не используйте химически активные и абразивные моющие средства для чистки изделия. Используйте влажную фланелевую ветошь.
- Исключайте сильные перегибы соединительных проводов. Это может вызывать короткое замыкание и поражение электрическим током.

### ВНИМАНИЕ!

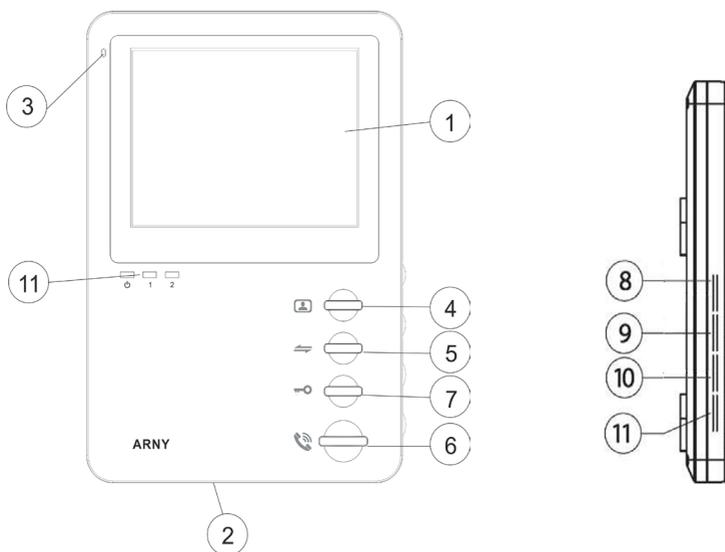


Внутри этого изделия имеются неизолированные контакты с напряжением 220 Вольт. Они представляют опасность для здоровья и жизни человека. Ремонт и техническое обслуживание может осуществлять только специалист должной квалификации!

## ■ КОНСТРУКЦИЯ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ МОНИТОРА AVD-410(410M)

### ■ Органы управления и индикация

См. таблицы №1,2.



**Таблица №1**

№	Наименование	Описание
1	TFT дисплей	Отображение видеосигнала вызывной панели.
2	Динамик	Воспроизведение звука с микрофона вызывной панели.
3	Микрофон	Передача голоса на динамик вызывной панели.
4	Кнопка «Мониторинг»	Просмотр видео в реальном времени с вызывной панели.
5	Кнопка «Переадресация»	Переадресация звонка на другой монитор.
6	Кнопка «Разговор»	Включение передачи звука с вызывной панелью.
7	Кнопка «Открытие замка»	Открывает электрозамок входной двери.
8	Кнопка «Меню»	В режиме ожидания: вход в меню. В режиме просмотра: настройка яркости, контраста и цвета.
9	Кнопка «Фото»	Захват и просмотр фотографий.
10	Громкость звонка	Настройка громкости звонка.
11	Громкость звука	Настройка громкости звука
12	Индикаторы LED	LED-индикаторы питания и статуса видеосигналов 1 и 2.

### ■ Расшифровка состояний индикаторов



Индикатор питания

Если LED-индикатор постоянно светится синим, то это указывает на наличие напряжения питания. Если индикатор медленно мигает, то это означает, что монитор находится в режиме интеркома. Если индикатор мигает часто - это значит, что мониторы работают в параллели.

**1**

Индикатор 1. При работе домофона с первой вызывной панелью индикатор горит красным цветом.

**2**

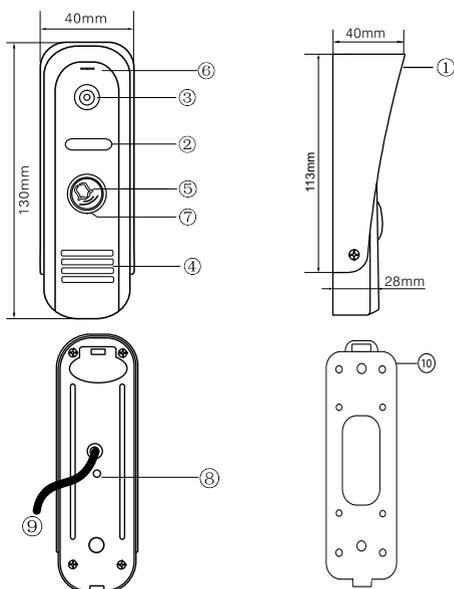
Индикатор 2 При работе домофона со второй вызывной панелью или доп. камерой светодиод горит зеленым цветом.

## ■ Кнопки управления

Таблица №2

Символ	Расшифровка
	Переадресация звонка на другой монитор или просмотр видеосигнала вызывной панели в режиме ожидания.
	Просмотр изображения с камеры на входе в режиме реального времени.
	Размыкание реле вызывной панели (открытие электрозамка).
	Активация разговора с посетителем.
	Вызов меню или настройка яркости, цветности и контраста.
	Сохранение снимка экрана на внутреннюю память монитора.
	Настройка громкости звукового сигнала вызова.
	Настройка громкости динамика.

## ■ КОНСТРУКЦИЯ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВЫЗЫВНОЙ ПАНЕЛИ AVP-NGxxx



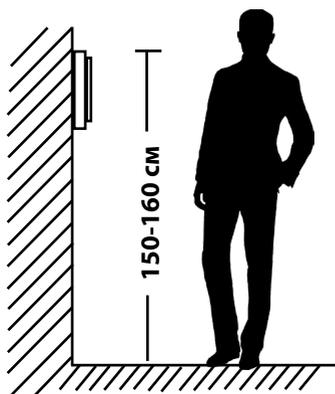
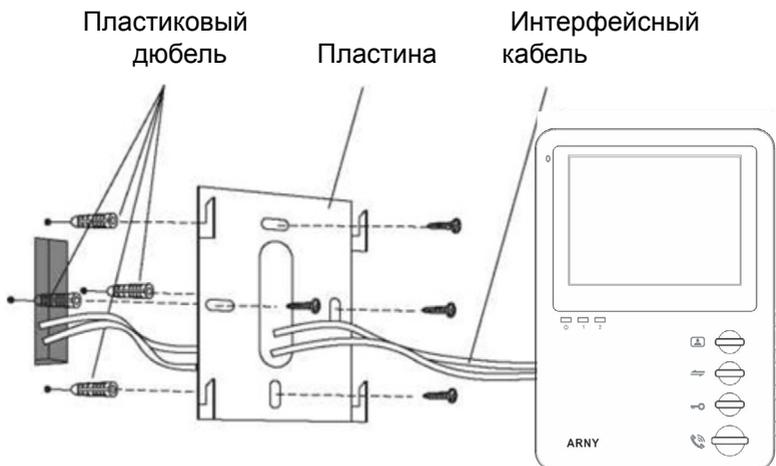
№	Наименование
1	Защитный козырек
2	ИК-подсветка
3	Камера
4	Динамик
5	Кнопка вызова
6	Микрофон
7	Подсветка кнопки вызова
8	Регулятор звука (расположен под резиновой заглушкой)
9	Кабель подключения к видеодомофону
10	Крепежная пластина с сальником

## ■ МОНТАЖ УСТРОЙСТВА

### ■ Монтаж монитора AVD-410(410M)

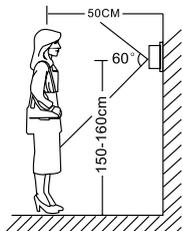
#### ВНИМАНИЕ!

- Выключите электропитание перед монтажом.
- Установите монитор на расстоянии не менее 30см от электрических линий.
- Рекомендуется устанавливать монитор на высоте 150-160см от пола, как показано на рисунке ниже.
- Избегайте попадания влаги и влияния электромагнитных полей.
- Доверьте установку квалифицированному персоналу.
- Оберегайте оборудование от падения и ударов, это может повредить его.

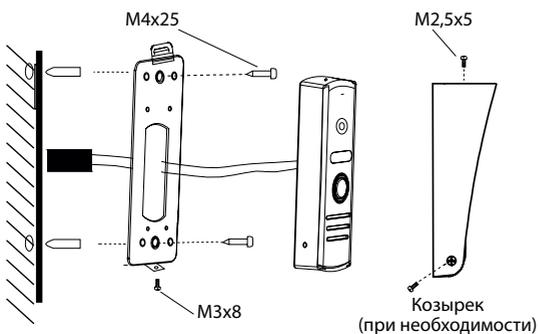


■ **Монтаж вызывной панели AVP-NGxxx(в комплект не входит)**  
**ВНИМАНИЕ!**

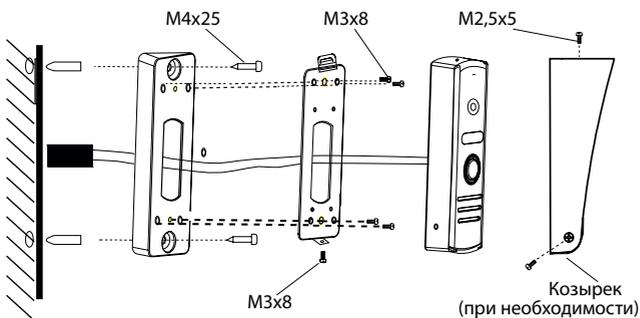
- Отключите электропитание перед монтажом.
- Установите панель на расстоянии не менее 30см от электрических линий.
- Рекомендуется устанавливать вызывную панель на высоте 150-160см от пола, как показано на рисунке ниже.



**Монтаж фронтальный**



**Монтаж с угловым кронштейном**



## ■ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

■ Если Вы используете только одну вызывную панель (не входит в комплект), то, необходимо подключать ее к разъему монитора CN1, соблюдая соответствие цвета и назначения соединительных проводов на мониторе и панели (рис. 1). Если вы собираетесь использовать дополнительную вызывную панель (в комплект не входит), то подключите ее к разъему CN2. Разъёмы CN1 и CN2 имеют одинаковые функциональные возможности (рис. 2).

Назначение и цвета проводов.

- 1.Красный: DC12В
- 2.Синий: Аудио
- 3.Чёрный: «Земля» (GND)
- 4.Жёлтый: Видео

Управление электрическим замком осуществляется при помощи нормально-разомкнутых контактов реле(N.O.) вызывной панели (рис 1,2):

- 1.Коричневый: Замок1
- 2.Белый: Замок 2

## ■ Подключение комплекта поставки

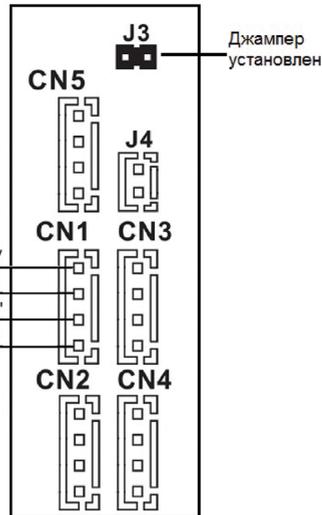
### Панель коммутации монитора AVD-410M

#### ВНИМАНИЕ!

При подключении соблюдайте соответствие цвета и назначения соединительных проводов.

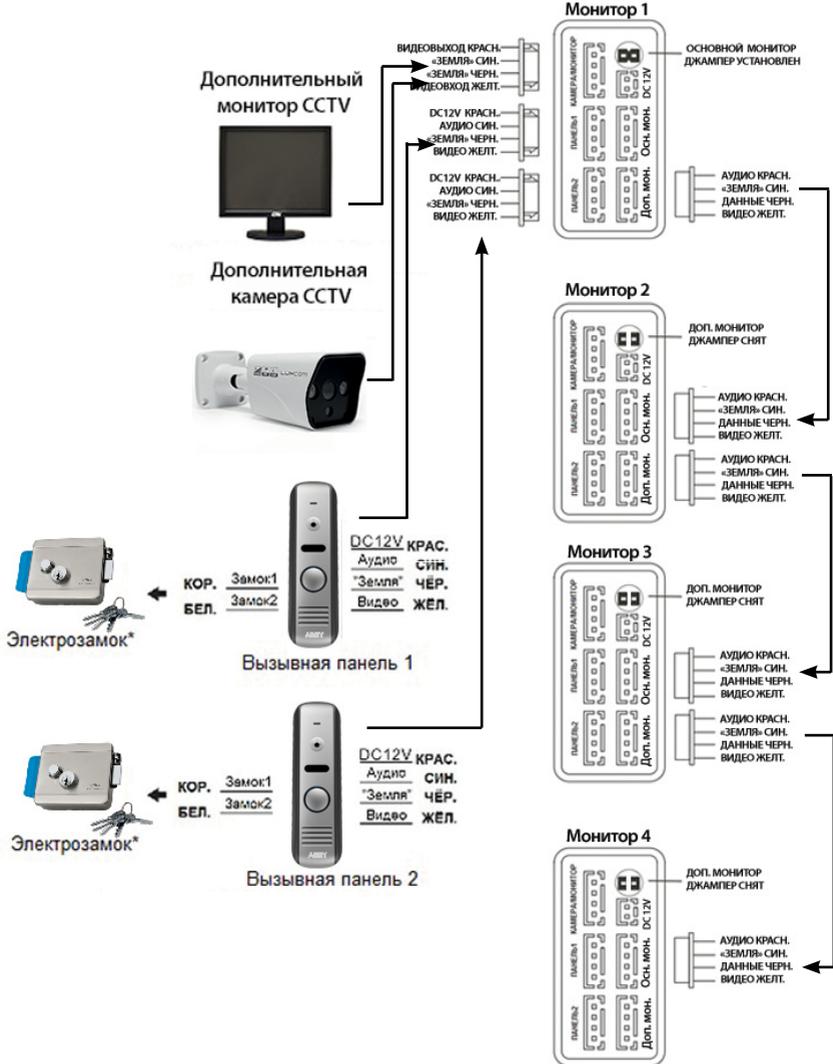


Рисунок 1



# Подключение дополнительных устройств

Расширенная схема подключения



■ Для подключения дополнительных мониторов (в комплект не входят) и создания многоабонентской системы вам понадобится до 3 дополнительных мониторов и одна дополнительная вызывная панель. Максимальная ёмкость системы –4 монитора и 2 вызывных панели. При создании системы, где необходимо более одного монитора, один монитор следует назначить основным, а остальные подчиненными. Для этого необходимо установить на главный монитор переключку –джампер J3, а с остальных ее удалить. Дополнительные мониторы подключаются к основному при помощи разъемов CN3 (входной разъем) и CN4 (выходной разъем). Назначения контактов приведены ниже:

- 1.Красный: Аудио
- 2.Синий: «Земля» (GND)
- 3.Чёрный: Данные
- 4.Жёлтый: Видео

■ Помимо двух вызывных панелей к основному монитору может быть подключена дополнительная камера и монитор видеонаблюдения (приобретается отдельно). Данные устройства следует коммутировать с соответствующими контактами разъема CN5 (рис.2):\*

1. Красный: Вывод видео
2. Синий: «Земля»
- 3.Черный: «Земля»
4. Желтый: Вывод видео

■ К разъёму CN2, вместо вызывной панели можно подключить видеокamera (при этом, синий провод передачи аудиосигнала не используется). К разъёму CN5 может быть подключена видеокamera с потребляемым током не выше 300 мА.\*

■ Камеры, подключенные к разъемам CN5 или CN2 могут использоваться для наблюдения за входной зоной, в том случае, если камера вызывной панели умышленно заблокирована.\*



Пожалуйста, имейте в виду, что домофон запитывается от сети переменного тока, напряжением 100.. 240 Вольт и имеет встроенный преобразователь напряжения. Включать в сеть разрешается только после завершения всех электрических соединений.

Требования к линиям связи:

- 1.4-х проводный неэкранированный кабель.
- 2.Длина кабеля между вызывной панелью и монитором видеодомофона в зависимости от сечения кабеля:
  - длина до 28 м (4х0,2 мм)
  - длина до 50 м (4х0,3 мм)
  - длина до 80 м (4х0,5 мм)

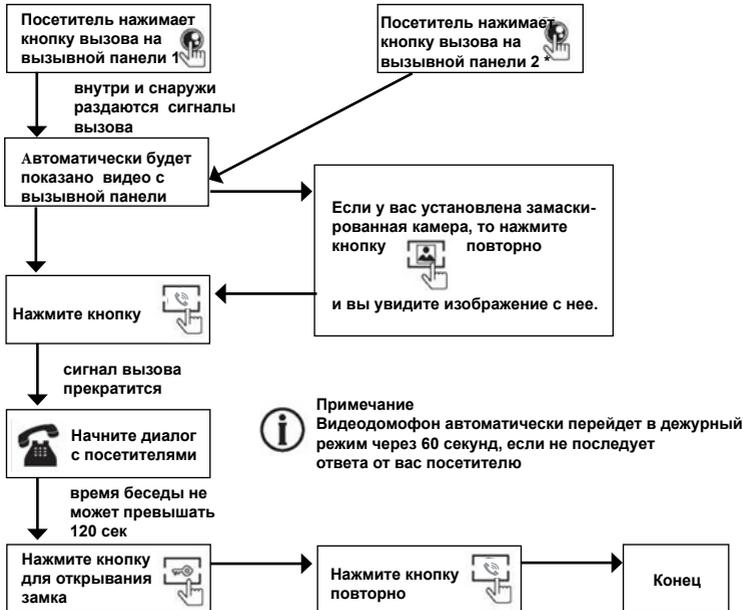
\*Данные функции являются опциональными и могут быть недоступны на некоторых домофонах

## ■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ■ Вызов посетителя

\*Требуется подключение двух вызывных панелей

### ■ Режим ожидания



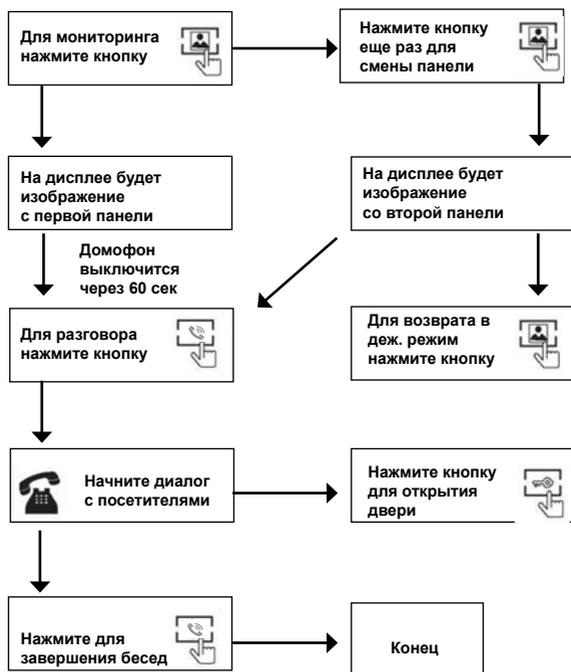
#### Примечание

**i** Если кнопку вызова нажали почти одновременно на двух вызывных панелях, то пройдет вызов с той панели, кнопка на которой была нажата раньше. Если во время разговора с одной панелью, нажать кнопку вызова на второй панели, то видеодомофон издаст три коротких звуковых сигнала, оповещающих оператора о параллельном входящем вызове.

**i** Звук и изображение с панели будет активировано еще 20 секунд после отпирания замка. Это сделано для того, чтобы хозяин мог быть уверен, что посетитель вошел.

## ■ Мониторинг

\* Пожалуйста, имейте в виду, что монитор разработан для работы с одной или двумя вызывными панелями.

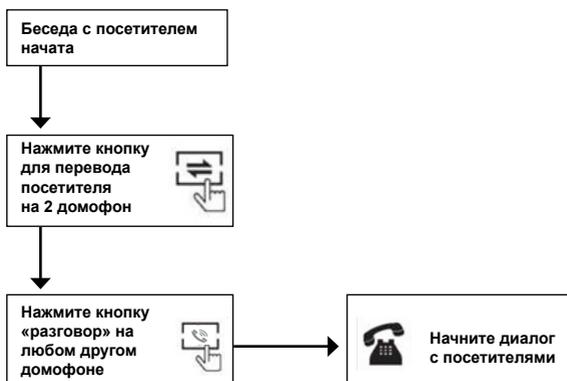


### Примечание

-  Если Вы используете только одну вызывную панель, то в режиме просмотра Вы можете выйти из него, нажав кнопку разговора повторно.
-  В случае использования двух мониторов вы также можете осуществить просмотр и на втором мониторе. Причем изображение будет таким же, что и на первом мониторе.
-  Если во время беседы с посетителем монитор по истечении 60 сек. перейдет в дежурный режим, необходимо посетителю повторно нажать кнопку вызова или хозяину нажать кнопку «разговор» на мониторе для продолжения беседы.

## ■ Переадресация вызова на другой монитор

\* Для этой функции необходимо объединение минимум двух мониторов в единую сеть.



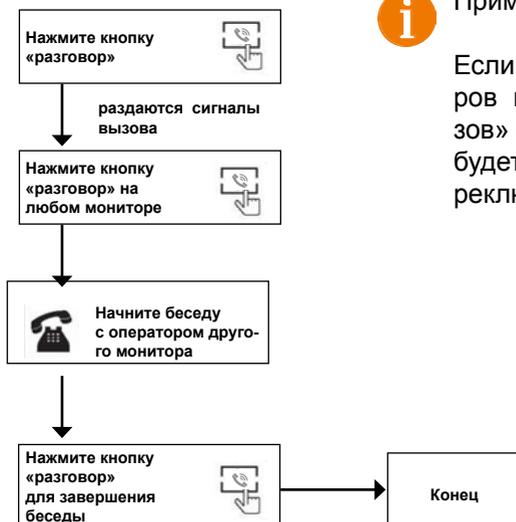
### Примечание

После завершения разговора откройте замок и завершите разговор, нажав на кнопку «Разговор».

## ■ Внутренняя аудиосвязь (режим интеркома)

\* Для этой функции необходимо объединение минимум двух мониторов в единую сеть.

### Режим ожидания



### Примечание

Если во время внутренних переговоров посетитель нажмет кнопку «вызов» на внешней панели, то его вызов будет иметь приоритет и монитор переключится на вызов посетителя.

## ■ Видеонаблюдение (опция)

Требование:

1. Подключите доп. камеру
2. Домофон должен находиться в режиме ожидания



Примечание



Если в режиме просмотра доп. камеры посетитель нажмет кнопку вызова на панели, то этот вызов будет иметь приоритет.

## ■ Экранное меню (только для домофона AVD-410M!!!)

1. В режиме ожидания монитора нажмите на кнопку меню. На экране появится меню, интерфейс которого будет иметь следующий вид:

	Дата	2015-02-06
	Время	12:10:32
	Звонок 1	📞 08 📢 08
	Звонок 2	📞 08 📢 08
	Удалить все	
	Русский	
	Панель 2	Вкл.
	Камера	Вкл.
	Замок	02с
	Выход	

Для навигации по пунктам меню сверху вниз следует нажимать кнопку меню, для изменения значений нужно прокручивать кнопку меню вниз или вверх. Выбранный пункт меню подсвечен бордовым цветом.

Назначение пунктов меню:

[Дата] - установка текущей даты в формате ГГГГ-ММ-ДД.

[Время] - установка текущего времени в формате ЧЧ:ММ:СС.

[Звонок1,2] - установка мелодии (16 шт.) и громкости (8 уровней) звонка вызывной панели 1 и 2 соответственно.

[Удалить все] - форматирование внутренней памяти. Для форматирования следует нажать кнопку меню на три секунды до появления выбора «Да/Нет». Затем, выбрать «Да» и подтвердить выбор нажатием на кнопку меню.

[Русский] - выбор языка меню (русский или английский).

[Панель2] - активация/деактивация второго видеовхода для вызывной панели.

[Камера] - активация/деактивация видеовхода для дополнительной камеры.

[Замок] - установка времени размыкания реле (открытия замка): 2-10 секунд.

[Выход] - выход из экранного меню.

2. При нажатии на кнопку меню в режиме мониторинга, на экране монитора появится следующее меню:

	Яркость	025
	Контраст	025
	Цветность	025
	Выход	

[Яркость] - регулировка яркости изображения (0-50).

[Контраст] - регулировка контраста изображения (0-50).

[Цветность] - регулировка цветность изображения (0-50).

Значение всех трех параметров по умолчанию: 25.

3. Для захвата снимка вручную, нажмите кнопку «Фото» во время мониторинга видеосигнала от вызывной панели или видеокамеры. В верхней части экрана появится значок фотоаппарата и порядковый номер сохраненной фотографии. Также, имейте ввиду, что монитор автоматически сохраняет фотографию при каждом новом вызове с панели.

4. Для просмотра сохраненных фотографий, нажмите кнопку «Фото», когда монитор находится в режиме ожидания. Прокручивайте кнопку «Фото» для пролистывания фотографий. Чтобы удалить выбранную фотографию, выведите её на экран, затем нажмите кнопку меню. На экране появится мигающий значок корзины. Нажмите кнопку меню ещё раз для подтверждения удаления или кнопку «Фото» для отмены. Для возврата в режим ожидания, нажмите кнопку «Фото» ещё раз.

## ■ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОНИТОРА AVD-410(410M)

Параметр	Значение
Дисплей	4 " TFT LCD
Разрешение	320x234
Стандарт видео	PAL/NTSC
Режим интеркома	Дуплекс
Продолжительность беседы	120 секунд
Ток в дежурном режиме	Макс. 50 мА / 220В
Ток в рабочем режиме	Макс. 400 мА / 220В
Напряжение питания	АС 100-240 Вольт
Рабочая температура	-10...+60°C
Установка	Монтажная пластина
Размеры	170x120x20 мм
Вес изделия в упаковке (брутто)	0,59 кг

## ■ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЫЗЫВНОЙ ПАНЕЛИ AVR-NGxxx (в комплект не входит)

Параметр	Значение
Разрешение	700 твл
Мин. освещённость	0 лк (ИК подсветка вкл.)
Объектив	3,7 мм
Выход видеосигнала	1,0 В 75 Ом
Напряжение питания	12 В пост.±10%
Подключение	4-х проводное
Реле электр. замка	3А/30В пост.
Подсветка кнопки вызова	есть
Диапазон раб. темп.	-30° ~ +50°
Габаритные размеры	40 мм(Ш)x130мм(В)x30 мм(Г)
Вес	250 г

## ■ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ЦВЕТНОГО ВИДЕОДОМОФОНА AVD-410(410M)

1. Монитор AVD-410(410M) с кабелем питания 220В
2. Пластина крепления монитора к стене
3. Кабель монтажный, для подключения панели(ей) и дополнительного(ых) монитора(ов) - 3шт.
4. Крепёжные комплекты (саморезы и дюбели) монитора
5. Инструкция по эксплуатации видеодомофона

## ■ ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Устройство следует хранить в вентилируемом помещении при температуре от -10°C до +50°C и относительной влажности воздуха до 95%.

## ■ ГАРАНТИЯ

Предприятие-изготовитель гарантирует работу изделия в течение 12 месяцев с момента реализации при соблюдении условий монтажа и эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве.

При отсутствии документов, подтверждающих дату реализации, гарантийный срок исчисляется от даты изготовления. Гарантийный ремонт не производится, если устройство вышло из строя вследствие не соблюдения указаний, приведенных в настоящем руководстве, наличии механических повреждений, последствий проникновения любых жидкостей внутрь корпуса, нарушении гарантийных пломб.

Гарантия не распространяется на изделие с нарушенной гарантийной пломбой!

Наименование	<b>Видеодомофон AVD-410(410M)</b>	
Серийный номер		
Дата продажи		
Продавец		
Адрес		
Телефон		

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

# ARNY

[www.arny.com.ua](http://www.arny.com.ua)